

Rapporto di attività 2015





Indice

Il saluto del Presidente	3
L'associazione	4
La comunicazione e le partnership	5
Gli eventi e gli appuntamenti	6
I progetti speciali	8
La formazione	9
I Soci sostenitori ed i preferred Partner	10
La pagina informativa	12
La presentazione dei conti	13



Il saluto del Presidente

Care colleghe,
Cari colleghi,

L'essere virtuosi sta diventando per la nostra Categoria un atout imprescindibile, il 2015 ci ha regalato fin da subito delle sorprese che hanno necessitato dei virtuosismi da parte nostra. I cambiamenti che viviamo sono talmente evidenti ed improvvisi che le strategie attuate devono poter essere a loro volta estremamente disinvolute.

Siamo partiti speranzosi per il 2015! Un anno con grandi eventi internazionali alle nostre porte, così come eventi, manifestazioni e congressi già rodati e altrettanto internazionali facevano ben sperare. Siamo stati invece testimoni di rincari improvvisi della nostra moneta e di eventi importanti con richiami mondiali che a loro volta non sono riusciti a fare la differenza per il nostro turismo. La lezione che riusciamo a trarre dalle cifre, la troviamo nelle nostre capacità di adattamento e inventiva quando le regole del gioco vengono stravolte da elementi inattesi. Il motto sempreverde "l'unione fa la forza" è oggi più che mai d'attualità, uniti andremo lontano. Condividiamo, nel rispetto delle diverse sensibilità, strategie, dinamiche dei prezzi e sviluppo dei mercati.

Ognuno di noi coltiva quella motivazione e quell'amore per la nostra professione! Ogni struttura ha un potenziale che va valorizzato. Accogliamo sempre più diverse nazionalità nei nostri alberghi, oggi il nostro Cliente è sempre più preparato e ha delle aspettative ben precise.

Metterci al posto del Cliente e capire il motivo che lo spinge a venire nel nostro albergo, così come nelle regioni in cui operiamo, è un esercizio che dobbiamo abituarci a fare. Il mondo è vastissimo! Gli spostamenti su lunghe tratte sono sempre più comodi e veloci, apriamo i nostri orizzonti verso quei mercati che aspettano solo di scoprirci. Dal nord Europa all'Estremo Oriente, passando dall'America. Cerchiamo nuovi Clienti, studiamo le loro preferenze, adattiamo l'accoglienza alle loro aspettative per orientare al meglio le nostre strutture. L'accoglienza è la parte più importante del nostro lavoro. Siamo sommersi da statistiche, studi di prezzi, amministrazione corrente e commenti da leggere nel web, ma riscopriamo la parte relazionale del nostro lavoro, parliamo con i Clienti, chiediamo loro da quale parte del mondo provengono e cosa li ha attratti. Sembrano banalità, ma rappresentano invece i migliori studi per capire il presente e preparare il futuro.

Lorenzo Pianezzi



L'associazione

Un ruolo chiave per il settore

hotelleriesuisse Ticino è l'associazione degli albergatori ticinesi che, insieme ai suoi Soci, rappresenta l'efficienza e la qualità elevate che contraddistinguono il settore.

L'associazione, con l'obiettivo di rafforzare il posizionamento del settore alberghiero ticinese, si impegna a:

- Essere portavoce degli albergatori, sostenendo in modo efficace gli interessi della categoria negli ambienti politici, amministrativi ed economici.
- Promuovere lo sviluppo del turismo regionale, che grazie all'afflusso di persone per ragioni di lavoro (turismo congressuale) o di svago, contribuisce al benessere di tutto il Cantone.
- Sostenere la competitività del mercato ticinese, lavorando anche a livello istituzionale ed economico per il miglioramento dei requisiti e delle opportunità del settore turistico.
- Rafforzare l'immagine dell'intero settore attraverso un lavoro mediatico attivo, finalizzato anche a rendere chiara la posizione dell'associazione su temi fondamentali e su questioni dibattute nel consesso politico.
- Erogare servizi esclusivi ai propri Soci, utili a sostenerli nel migliorare le loro opportunità di mercato: informazione, consulenza, gestione della qualità e promozione.
- Favorire il mercato del lavoro e la formazione professionale e continua per gli operatori del settore.

A colpo d'occhio

7 membri di comitato
2 sezioni regionali
200 associati: 148 hotel, 3 ristoranti, 8 membri personali,
41 Soci sostenitori
9 preferred Partner

Categorie:

8 hotel senza categoria
7 hotel swiss lodge
3 hotel 1*
21 hotel 2*
68 hotel 3*
30 hotel 4*
11 hotel 5*
5'978 camere (63% del totale in Ticino)
11'574 posti letto (62% del totale in Ticino)

Un impegno politico continuo

hotelleriesuisse in qualità di centro di competenza del settore alberghiero svizzero, ha svolto un lavoro di rappresentanza schierandosi a livello politico su diversi temi.

- Ha accolto favorevolmente il programma d'impulso turistico 2016-2019 del Consiglio federale.
- Si è impegnata affinché il Parlamento approvasse il finanziamento per Svizzera Turismo.
- Ha caldeggiato un'attuazione favorevole al turismo della legislazione sulle abitazioni secondarie.
- Si è adoperata per un'attuazione liberale dell'iniziativa "Contro l'immigrazione di massa".
- È favorevole al rafforzamento delle relazioni bilaterali con l'Unione europea, e all'armonizzazione dell'iniziativa contro l'immigrazione di massa con i trattati con l'UE.
- Caldeggia un'apertura agli scambi con l'estero e la liberalizzazione in ambito agrario e alimentare, respingendo l'iniziativa "Per la sicurezza alimentare".
- Si è detta in linea di massima favorevole all'approccio orientato al soggetto dei corsi preparatori agli esami federali.
- Consiglia di ancorare nell'ordinanza del Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca (OERic-SSS) gli scambi regolari tra scuole specializzate superiori e mondo del lavoro.
- Chiede di ancorare l'aliquota speciale per prestazioni di alloggio definitivamente nella legge federale concernente l'imposta sul valore aggiunto.
- Ha respinto l'iniziativa "Tassare le eredità milionarie per finanziare la nostra AVS (riforma dell'imposta sulle successioni)".
- È critica nei confronti della Strategia energetica 2050 del Consiglio federale; ha respinto l'iniziativa popolare "Imposta sull'energia invece dell'IVA".
- È a favore della costruzione di una seconda galleria stradale del San Gottardo e ne richiede la realizzazione al più presto.

hotelleriesuisse Ticino si attiva altresì in merito a questioni circoscritte al cantone, anche attraverso una massiccia attività di lobbying: grazie infatti a diversi rappresentanti all'interno di consigli d'amministrazione, commissioni e gruppi di lavoro di importanza strategica per la politica turistica ed economica del cantone, può sensibilizzare gli stessi sulle esigenze del settore, contribuire con idee, prendere posizione sulle tematiche di attualità.

La comunicazione e le partnership

Gli strumenti consolidati

Per mantenere i propri Soci costantemente aggiornati sulle tematiche di attualità, sugli eventi e appuntamenti di interesse, le opportunità di visibilità o le collaborazioni, hotelleriesuisse Ticino ha sviluppato e consolidato nel tempo due principali strumenti:

Il **Flash**, ossia una newsletter che con cadenza bimensile viene spedita in formato elettronico a tutti i Soci.

La **Rassegna stampa**, cioè una raccolta settimanale degli articoli che, apparsi sui principali giornali ticinesi, toccano o interessano il settore in generale o in modo puntuale i Soci.

Inoltre, quale forma di rendicontazione sul proprio operato, gli obiettivi e i risultati, le posizioni politiche, i progetti e l'andamento economico dell'associazione, hotelleriesuisse Ticino pubblica ogni anno in occasione della sua Assemblea Generale ordinaria, il **Rapporto di attività** che si riferisce all'anno appena concluso.

Le collaborazioni a sostegno del settore

Nel 2015 hotelleriesuisse Ticino ha rinnovato la collaborazione con Rapelli SA e Ticino Turismo, invitando i propri Soci ad aderire all'iniziativa promozionale "**Festa di primavera con Rapelli in Ticino**", mettendo a disposizione alcune camere. L'azione si è svolta infatti attraverso un concorso con in palio un fine settimana in Ticino per 100 famiglie, incluso il viaggio a bordo di un treno speciale ed il pernottamento in una struttura alberghiera ticinese.

Gli hotel che hanno aderito all'iniziativa sono stati 39. Essi hanno potuto beneficiare di un'importante occasione di visibilità: la campagna mediatica si è svolta infatti su scala nazionale ed ha generato oltre 1,2 milioni di contatti attraverso canali on e offline, come ad esempio Schweizer Familie, Magic Ticket, Facebook, Topin.ch, il sito di Ticino Turismo e varie newsletter. Al concorso hanno partecipato circa 9'000 famiglie, per un totale di 36'000 persone.

hotelleriesuisse Ticino alle fiere svizzere

In partnership con Ticino Turismo, le Organizzazioni Turistiche Regionali, e altre associazioni di categoria, hotelleriesuisse Ticino ha preso parte a quattro fiere svizzere:

- FERIEN Berna (15-18.01.2015)
- FESPO Zurigo (29.01-01.02.2015)
- MUBA Basilea (06-15.02.2015)
- VACANCES Ginevra (13-15.11.2015)

Queste fiere, che hanno ottenuto un ottimo successo in termini di pubblico, hanno rappresentato un'importante piattaforma per mettere in luce l'associazione quale punto di riferimento per il settore alberghiero in Ticino.

Allo stand, oltre a partecipare ad un concorso a premi, i visitatori hanno potuto incontrare Christa Rigozzi e i più piccoli farsi fotografare insieme alla mascotte Pardy.



Gli eventi e gli appuntamenti

Gli incontri con la sfera politica

I Business Aperò sono stati nel corso del 2015 un'occasione molto importante di incontro e scambio tra il settore turistico-alberghiero ed il mondo politico, sia dal punto di vista dei temi portati all'attenzione dei politici ospiti, sia dal punto di vista della partecipazione da parte dei Soci.

hotelleriesuisse Ticino, anche grazie a questi momenti di carattere conviviale ma allo stesso tempo rilevanti, rafforza il suo ruolo di interlocutore qualificato ed affidabile nei confronti del mondo politico. Rinsaldando la relazione con gli esponenti di quest'ultimo, l'associazione ha modo di instaurare un dialogo costruttivo con le istituzioni, nonché di portare alla loro attenzione le tematiche sentite dal settore.

In particolare, i Soci hanno incontrato il 14 aprile **Ignazio Cassis**: classe 1961, Consigliere nazionale dal 2007, è stato fino al 2008 Medico cantonale in Ticino. Dal novembre 2015 è inoltre capogruppo del Partito liberale radicale alle Camere federali. Accanto al mandato politico, oggi dirige strategicamente quattro organizzazioni nazionali e insegna presso le università di Losanna, Berna, Zurigo e Lugano. Particolarmente attento a sanità, socialità, innovazione ed economia, si impegna per l'italianità in Svizzera.

Il 10 settembre ha invece partecipato all'evento **Christian Vitta**: classe 1972, è stato sindaco di S. Antonino dal 2000 al 2015 e membro del Gran Consiglio dal 2001 al 2015. Nell'aprile del 2015 è stato eletto in Consiglio di Stato, assumendo la direzione del Dipartimento delle finanze e dell'economia (DFE). Si impegna per promuovere il rinnovo delle strutture turistico-alberghiere, per favorire il ricambio generazionale e per far conoscere il nostro territorio e le sue strutture turistiche al di fuori dei confini nazionali.



Business Aperò con l'On. Ignazio Cassis



Business Aperò con l'On. Christian Vitta

Incontro natalizio in Gran Consiglio

Al fine di rafforzare sempre più i legami con le istituzioni, hotelleriesuisse Ticino organizza in occasione delle festività natalizie una panettonata in Gran Consiglio. Si tratta di un momento informale, che funge da piattaforma di contatto tra il mondo politico ed il settore turistico-alberghiero. Inoltre, consente di affermare ulteriormente il ruolo della associazione quale interlocutore di riferimento.

Gli appuntamenti per i Soci

L'Assemblea Generale ordinaria dell'associazione si è tenuta il 12 marzo 2015 presso l'Hotel Unione di Bellinzona. In conclusione del consesso riservato ai Soci albergatori, molto fitto dal punto di vista delle tematiche trattate, si è tenuta la conferenza aperta al pubblico.

Quest'ultima è oggi un appuntamento riconosciuto all'interno del settore turistico ma non solo, in quanto offre la possibilità di approfondire argomenti di rilievo per il cantone, che varcano a volte anche i confini del settore, interessando un pubblico più ampio. Inoltre, grazie all'intervento di personalità di spicco e di relatori dalle solide competenze, la tavola rotonda si configura anche come un momento di confronto e discussione, stimolando un dibattito critico tra le parti.

Hanno preso parte alla serata dedicata al tema dei trasporti: Lorenzo Pianezzi - Presidente di hotelleriesuisse Ticino, che ha aperto con un saluto di benvenuto insieme a Gianrico Corti - Presidente del Gran Consiglio, e Stefano Rizzi - Direttore della Divisione dell'economia del Dipartimento delle finanze e dell'economia (DFE).

Il dibattito incentrato sull'ampliamento dei trasporti, moderato da Gianni Righinetti - Caporedattore redazione Cantone Corriere del Ticino, è stato animato da: Emilio Bianchi - Presidente del CdA di Lugano Airport SA, Flavio Crivelli - Coordinatore FFS Regione Sud, Renzo Galfetti - avvocato, e Fabio Regazzi - Consigliere nazionale, membro della Commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni (CTT-CN).



La tavola rotonda

Conferenza aperta al pubblico "Ampliamento dei trasporti: opportunità o minaccia per il Ticino?"

Il tema dello sviluppo dei trasporti è particolarmente sentito nel cantone, e genera numerose riflessioni su potenzialità ed implicazioni dei diversi progetti legati ad infrastrutture stradali (come la galleria del San Gottardo), ferroviarie (AlpTransit) ed aeroportuali (Aeroporto di Agno).

Parola chiave emersa dalla conferenza è stata "complementarietà": in primis è stato messo in luce come gli investimenti a favore di infrastrutture volte ad agevolare gli spostamenti abbiano un ruolo centrale in termini di opportunità economiche, turistiche e in generale di sviluppo della regione.

Il potenziamento delle infrastrutture - siano esse legate ai mezzi di trasporto pubblici o privati - sembra dunque essere una grande opportunità che si presenta al turismo della regione. La sfida sarà tuttavia fare in modo che tale sviluppo sia sinergico tra i vari settori, e funzionale all'obiettivo ultimo: ossia agevolare l'arrivo del turista in Ticino, e offrire lui un'esperienza positiva durante tutta la sua permanenza.

In chiusura di serata, come espressione della gratitudine per il lavoro svolto a livello politico in qualità di Consigliere nazionale a favore del settore turistico-alberghiero, è stato consegnato il **premio da parte di hotelleriesuisse Ticino** all'On. Marco Romano. Il conferimento del premio rappresenta un momento simbolico per consolidare sempre più la relazione con i rappresentanti del cantone nel consesso politico nazionale, riconoscendo loro un ruolo fondamentale nel sostegno del settore.



L'On. Marco Romano riceve il premio



I progetti speciali

Collaborare per ridurre la stagionalità

Sia il Ticino sia i Grigioni si confrontano con un turismo stagionale che si traduce in importanti fluttuazioni del personale e, di conseguenza, elevati costi per la selezione e la formazione di nuovi collaboratori. hotelleriesuisse Ticino supporta il progetto per lo scambio dei collaboratori promosso dalla HTW Chur (Hochschule für Technik und Wirtschaft) denominato "MitarbeiterSharing", ritenendo che ci possano essere interessanti prospettive per i suoi associati.

Il progetto mira ad affrontare la problematica sopra citata attraverso una collaborazione tra le aziende alberghiere ticinesi e grigionesi nell'ottica di uno scambio di collaboratori stagionali che permetta di garantire loro un posto di lavoro per tutto l'arco dell'anno e all'albergatore di ridurre i costi legati alla selezione e alla formazione del personale.

I temi caldi per il settore

Nel corso del 2015 l'associazione si è confrontata con diversi argomenti che hanno suscitato un animato dibattito a livello politico e che hanno avuto o avranno un impatto importante sul settore turistico-alberghiero. Di conseguenza, hotelleriesuisse Ticino si è mobilitata per farsi portavoce delle esigenze dello stesso, attraverso un lavoro mediatico attivo, nonché attività di lobbying all'interno di diversi consessi politico-amministrativi.

L'associazione si è espressa respingendo l'iniziativa popolare "Tassare le eredità milionarie per finanziare la nostra AVS (Riforma dell'imposta sulle successioni)", in votazione il 14 giugno 2015. L'iniziativa, che chiedeva a livello nazionale di tassare al 20% le eredità superiori ai 2 milioni di franchi e le donazioni oltre i 20'000 franchi, è stata ritenuta pericolosa per il futuro delle strutture ricettive a conduzione familiare. Un'imposizione fiscale come quella prevista dall'iniziativa avrebbe messo un freno al passaggio di questi alberghi agli eredi, riducendone altresì drasticamente la competitività.

Per quanto riguarda l'iniziativa "Vietare la dissimulazione del viso nei luoghi pubblici e aperti al pubblico", ossia la cosiddetta legge "anti-burqua", approvata a larga maggioranza dal Gran Consiglio ticinese in novembre, hotelleriesuisse

Ticino si è pronunciata attraverso la voce del proprio Presidente, Lorenzo Pianezzi. Quest'ultimo auspicava sensibilità da parte del mondo politico, ricordando che nel 2014 gli arabi hanno effettuato circa 40mila pernottamenti nel Cantone e che ognuno di questi turisti spende in media dai 300 ai 500 franchi: essi hanno quindi lasciato in Ticino tra 12 e 20 milioni di franchi.

Infine, l'associazione si è espressa con forza in favore dell'iniziativa per la realizzazione della **galleria di risanamento al San Gottardo** avendo inoltre aderito al Comitato "Sì al tunnel di risanamento al San Gottardo - Svizzera italiana". hotelleriesuisse Ticino si fa portavoce del settore turistico-alberghiero che sarebbe fortemente penalizzato durante i lavori nella galleria attuale se non esistesse un tunnel di risanamento, rimanendo il Ticino isolato dal resto della Svizzera. La chiusura della più importante arteria di comunicazione nord-sud avrebbe infatti conseguenze economiche e sociali molto importanti per tutta la regione.

Il sostegno ad Expo 2015

Tramite i suoi associati, hotelleriesuisse Ticino ha contribuito al supporto dell'azione del Cantone a favore di Expo 2015 a Milano.

Accorpamento delle sezioni regionali

L'associazione ha favorito la fusione tra le 4 sezioni regionali che componevano hotelleriesuisse Ticino fino allo scorso anno. A novembre 2015 sono state costituite:

- La sezione di Ascona-Locarno, Bellinzona e Alto Ticino;
- La sezione del Sottoceneri, nella quale si sono unite le sezioni di Lugano e dintorni e quella del Mendrisiotto.

Con la riduzione del numero delle sezioni sarà possibile incrementare l'efficienza delle stesse, rendendole più snelle e performanti, e contemporaneamente più presenti sul territorio in quanto pronte alle importanti sfide turistiche e a rispondere in modo rapido alle esigenze dei Soci.

La formazione

Per gli operatori turistici di domani

Domenica 15 marzo si è tenuta la seconda giornata nazionale delle porte aperte nelle strutture ricettive in Ticino: **Please Disturb** è il più grande evento informativo sulle opportunità di formazione del mondo della ristorazione e del settore alberghiero. Per gli hotel che aderiscono, 220 nel 2015 in tutta la Svizzera, si tratta inoltre di un'ottima occasione di visibilità.

hotelleriesuisse Ticino sostiene l'iniziativa, convinta che uno sguardo approfondito all'interno del settore e delle relative professioni possa aumentare l'attrattiva delle aziende turistico-alberghiere come datori di lavoro.

Nel corso dell'anno, in collaborazione con GastroTicino, si sono tenuti numerosi **ministage, pretirocini orientativi e incontri informativi** che hanno dato modo agli allievi di quarta media di avvicinarsi alle professioni del settore. Oltre alle porte aperte che si sono tenute presso la Scuola Superiore alberghiera e del turismo (SSAT) a Bellinzona, e ai momenti di approfondimento organizzati direttamente nelle

le scuole medie o presso GastroTicino, è stato fondamentale il supporto di alcuni Soci di hotelleriesuisse Ticino che hanno accolto nelle loro strutture gli aspiranti albergatori e ristoratori per gli incontri, offrendo loro la possibilità di avvicinarsi a questo mondo. In totale, oltre 350 ragazze e ragazzi hanno preso parte agli eventi.

Il premio hotelleriesuisse Ticino è stato assegnato a Manuela Erni per aver ottenuto la miglior media nelle materie professionali nell'ambito del diploma "Albergatore-ristoratore dipl. SSS" presso la Scuola Superiore alberghiera e del turismo SSAT. Giorgia Balabbio ha invece ricevuto il premio per il diploma "Segretario/a d'albergo".

Presso il Centro Professionale di Trevano (CPT) sono stati premiati invece: Denise Camilla Miranda Di Benedetto come Impiegata d'albergo, Joka Sarcevic come Impiegata di ristorazione, e Michelangelo Arista come Cuoco.

Le premiazioni si propongono di essere uno stimolo per i giovani a voler intraprendere e proseguire la propria carriera nell'ambito del settore professionale turistico-alberghiero.

I diplomati del settore turistico-alberghiero

SSAT, sezione alberghiera

- albergatori-ristoratori dipl. SSS: 31
- segretari d'albergo: 8

CPT

Apprendisti AFC

- cuochi/e: 35
- cuochi/e in dietetica: 11
- impiegati/e di ristorazione: 9
- impiegati/e d'albergo: 3

Addetti CFP

- addetti/e di cucina: 9
- addetti/e di ristorazione: 1

Diplomati secondo l'art. 33 AFC

- cuochi/e: 19
- cuochi/e in dietetica: 5
- impiegati/e di ristorazione: 13



Manuela Erni riceve il premio da Lorenzo Pianezzi, Presidente di hotelleriesuisse Ticino.



I Soci sostenitori ed i preferred Partner

Soci sostenitori

BancaStato

Socio sostenitore con esclusività di settore

Via H. Guisan 5, 6500 Bellinzona
Tel. +41 (0)91 803 71 11 / Fax +41 (0)91 803 71 70
www.bancastato.ch / linediretta@bancastato.ch

Aduno SA

Via Argine 5, 6930 Bedano
Tel. +41 (0)58 234 51 44 / Fax +41 (0)58 234 51 08
www.aduno.ch / info@aduno.ch

a pennello sagl

Via Lugano 13 WTC, 6982 Agno
Tel. + 41 (0)91 996 21 58
www.apennello.ch / info@apennello.ch

BDO SA

Via G. B. Pioda 14, CP 5935, 6901 Lugano
Tel. +41 (0)91 913 32 00 / Fax +41 (0)91 913 32 60
www.bdo.ch

Cafina AG

Römerstrasse 2, 5502 Hunzenschwil
Tel. +41 (0) 78 899 23 68
www.cafina.ch / arossi@cafina.ch

Cantina Sociale Mendrisio

Via G. Bernasconi 22, 6850 Mendrisio
Tel. +41 (0)91 646 46 21 / Fax +41 (0)91 646 43 64
www.cantinamendrisio.ch / info@cantinamendrisio.ch

Casy Software Solutions

Via Bartolomeo Varenna 2, 6600 Locarno
Tel. +41 (0)44 586 51 01 / Tel. +41 (0)79 651 33 23
www.casy.ch / info@casy.ch

CDF SERVICE sagl

Via Passeggiata 5, 6853 Ligornetto
Tel. +41 (0)76 424 60 11
info@cdf-service.ch

CWS Boco

Industriestr. 20, 8152 Glattbrugg
Tel. +41 (0)79 400 29 49 / Fax +41 (0)44 809 37 64
www.cws-boco.ch / info@cws-boco.ch

Dipra SA

Via Pobbia 32, 6514 Sementina
Tel. +41 (0)91 858 05 85 / Fax +41 (0)91 858 27 72
www.dipra.ch / lavanderia.dipra@tiomail.ch

Elettro-Materiale SA

Via Industria 6, 6814 Lugano-Lamone
Tel. +41 (0)91 612 20 20 / Fax +41 (0)91 612 20 30
www.elettro-materiale.ch / em-lu@elettro-materiale.ch

Golf Club Lugano

Via Bött 2, 6983 Magliaso
Tel. +41 (0)91 606 15 57
www.golflugano.ch / info@golflugano.ch

Grünenfelder SA

Via Luserte 1, 6572 Quartino
Tel. +41 (0)91 850 34 34 / Fax +41 (0)91 850 34 35
www.gruenfelder.biz / ordini@gruenfelder.biz

Hilding Anders Switzerland AG

Bittnenstrasse 42, 8718 Schänis
Tel. +41 (0)55 619 66 00 / Fax +41 (0)55 619 66 01
www.happy.ch / info@happy.ch

HOTELA

Ihre Partnerin für alle Sozialversicherungen
Tel. +41 (0)21 962 49 49
www.hotela.ch / welcome@hotela.ch

IBC Insurance Broking and Consulting Lugano SA

Via Balestra 22b, CP 5786, 6901 Lugano
Tel. +41 (0)91 911 55 55 / Fax +41 (0)91 911 55 50
www.ibc-broker.com / bernardo@ibc-broker.com

Lavanderia QUEEN S.A.

Via Murinell, 6864 Arzo
Tel. +41 (0)91 858 30 80 / Fax +41 (0)91 858 36 59
lavanderiaqueensa@bluewin.ch

Liuni s.p.a.

Via G. Stephenson, 43, I - 20157 Milano
Tel. + 39 02 3073280 / Fax +39 02 3073221
www.liuni.com / divisionealberghiera@liuni.com

Monticello Vini SA

Via Montalbano 36 / 6854 San Pietro
Tel. +41 (0)91 646 46 21 / Fax +41 (0)91 646 43 64
www.monticello.ch / info@monticello.ch

myKompass AG

Zumhofstrasse 10, 6010 Kriens
Tel. +41 (0)91 233 04 50
www.mykompass.ch / info@mykompass.ch

ÖKK

Via alla Sguancia 5, 6912 Pazzallo-Lugano
Tel. +41 (0)58 456 16 32 / Fax +41 (0)58 456 16 01
www.oekk.ch / ronnie.felix@oekk.ch

OSA TECH GROUP SA

Via Cereghetti 2 / 6834 Morbio Inferiore
Tel. +41 (0)91 690 17 25 / Fax +41 (0)91 690 17 29
www.osatech.ch / info@osatech.ch

OZOSYSTEM® International

Via Campagna 102 / 6989 Purasca
Tel. +41 (0)78 728 72 33
www.ozosystem.com / rpellegrino.ozo@gmail.com

Philips Lighting Italy Spa

Via E.T. Moneta 40, I-20161 Milano
Tel. +39 02 662421 / Fax. +39 02 66203400
www.luceplan.com / info@luceplan.com

Publineon

Strada Regina 120, 6982 Agno
Tel. +41 (0)91 605 11 01 / Fax +41 (0)91 605 65 60
www.publineon.com / info@publineon.com

QM SOLUTIONS S.A.S.

Via D. Schiavo 37, I- 30015 Chioggia (VE)
Tel. +39 327 958 39 06
aboscolo.qsm@libero.it

RAMSEIER Suisse AG

Merkurstrasse 1, 6210 Sursee
Tel. +41 (0) 41 919 97 97 / Fax. +41 (0) 41 919 97 77
www.ramseier-suisse.ch / info@ramseier.ch

Rapelli SA

Via Laveggio 13, 6855 Stabio
Tel. +41 (0)91 640 73 00 / Fax +41 (0)91 640 74 00
www.rapelli.com / servizioticino@rapelli.com

Rezzonico Editore SA

Via Luini 19, 6600 Locarno
Tel. +41 91 756 24 00
www.rezzonico.ch / marketing@rezzonico.ch

Sanikel DGC SA

Zona industriale – CP 61, 6804 Bironico (Monteceneri)
Tel. +41 (0)91 935 97 35 / Fax +41 (0)91 935 97 31
www.dgcsanikel.ch / sanikel@dgcsanikel.ch

Schulthess Maschinen AG

Landstrasse 37, 8633 Wolfhausen
Tel. +41 (0)844 88 08 80
www.schulthess.ch / info@schulthess.ch

Schweiz Super Service sagl

Via della Piana 3, 6921 Vico Morcote
Tel. +41 (0)76 434 00 41
www.schweizsuperservice.ch
info@schweizsuperservice.ch

Securitas SA

Via Canonica 6, 6900 Lugano
Tel. +41 (0)91 910 91 00 / Fax +41 (0)91 910 91 50
www.securitas.ch / lugano@securitas.ch

Società Funicolare Monte Brè

Via Ceresio di Suvigliana 36, 6977 Ruvigliana
Tel. +41 (0)91 971 31 71 / Fax +41 (0)91 972 37 48
www.montebre.ch / info@montebre.ch

Swiss Video & Security AG

Südquaistrasse 14, 4057 Basilea
Tel. + 41 (0)79 4480634
www.swissvideosecurity.ch / svs.verzotti@gmail.com

Spring - global delivery solutions

Part of the PostNL Group
Rohrerstrasse 102, 5000 Aarau
Tel. +41 (0)62 832 12 61 / Natel +41 (0)79 444 90 41
Fax +41 (0)62 832 12 70
www.spring-gds.com
claudio.bressan@spring-gds.com

Ticinowine

Via Corti 5, 6828 Balerna
Tel. +41 (0)91 690 13 53 / Fax +41 (0)91 690 13 54
www.ticinowine.ch / info@ticinowine.ch

TM 9000 SA

Via Cantonale 3, 6592 S.Antonino
Tel. +41 (0)91 858 03 88 / Fax +41 (0)91 858 03 89
www.tm9000.ch / info@tm9000.ch

Unipress Lavanderia Industriale SA

Via al Piano Montagnola, CP 207, 6915 Pambio-Noranco
Tel. +41 (0)91 994 50 22 / Fax +41 (0)91 994 53 52
info@unipress-sa.ch

Winteler SA

Via Mondari 7, 6512 Giubiasco
Tel. +41 (0)91 850 60 60 / Fax +41 (0)91 850 60 68
www.winteler.ch / info@winteler.ch

Preferred Partner**BKW AG**

Viktoriaplatz 2, 3013 Bern
Tel. +41 58 477 56 08
www.bkw.ch/de/unternehmen / olivier.barthe@bkw.ch

ConCardis Schweiz AG

Leutschenbachstrasse 95, 8050 Zurich
Tel. +41 (0)44 308 36 22 / Fax +41 (0)58 234 51 08
www.concardis.ch / norbert.galig@concardis.ch

Mirus Software AG

Tobelmühlestrasse 11, 7270 Davos Platz
Tel. +41 (0)81 415 66 88 / Fax +41 (0)81 415 66 78
www.mirus.ch / info@mirus.ch

Rebag Data AG

Einsiedlerstrasse 533, 8810 Horgen
Tel. +41 (0)44 711 74 10 / Fax +41 (0)44 711 74 29
www.rebag.ch / info@rebag.ch

Samsung Electronics Switzerland GmbH

Giesshübelstrasse 30, 8045 Zürich
www.samsung.com/ch/business
hotelleriesuisse@samsung.ch

Saviva AG

Althardstrasse 195, 8105 Regensdorf
Tel. +41 (0)44 870 82 00
www.saviva.ch / info@saviva.ch

Schwob AG

Kirchbergstrasse 19, 3401 Burgdorf
Tel. +41 (0)34 428 11 11
www.schwob.ch / contact@schwob.ch

Swisscard AECS AG

American Express, Merchant Business
Neugasse 18, 8810 Horgen
Tel. +41 (0)44 659 64 44
www.americanexpress.ch / info.partner@swisscard.ch

Swisscom (Schweiz) AG

Customer Contact Center, 3050 Berna
Tel. 0800 800 568
www.swisscom.ch
hotelleriesuisse.info@swisscom.com



La pagina informativa

Tyco Integrated Fire & Security Svizzera è partner dell'Assemblea generale 2016

Per maggior sicurezza, efficienza e redditività

Tyco Integrated Fire & Security Svizzera è il partner per tutte le soluzioni integrate e i servizi di sicurezza e antincendio

Proteggere in modo completo persone, edifici e beni materiali, oggi e in futuro, ottimizzando al contempo i processi aziendali e operativi: è questo l'obiettivo di Tyco Integrated Fire & Security Svizzera, uno degli esperti in sicurezza leader in Svizzera, fornitore di tecnologia e integratore di sistemi appartenente a Tyco International, la più grande azienda a livello globale specializzata in sicurezza e protezione antincendio. Industria, logistica, banca e finanza, sanità, commercio, servizio pubblico ed economie domestiche private: in qualità di offerente di sistemi di sicurezza e antincendio scalabili e intelligenti, Tyco serve più settori in modo completo, fornendo consulenza su tutto il ciclo di vita degli impianti, da pianificazione, scelta delle tecnologie e installazione fino a manutenzione e assistenza.

Tyco offre soluzioni per tutto ciò che riguarda la sicurezza

Grazie all'appartenenza a Tyco International, Tyco Svizzera può offrire un'ampia gamma di servizi con soluzioni sia comprovate che innovative. Fra queste rientrano sistemi antintrusione e di segnalazione incendi, sistemi di evacuazione, sistemi di chiamata ospedaliera, assistenza ai pazienti disorientati e geolocalizzazione, segnalazione delle vie di fuga, protezione della merce, videosorveglianza e controllo accessi fino alla centrale di ricezione allarmi Swiss Alertis. Come singoli moduli o integrate in modo intelligente, le soluzioni di Tyco, collegate in rete tramite piattaforme di sistema ad alte prestazioni, contribuiscono in modo decisivo a incrementare sicurezza, efficienza, mobilità e comfort di vita. A tutto questo si aggiunge un servizio assistenza completo che garantisce un funzionamento affidabile dei sistemi e la sostenibilità del-

la protezione degli investimenti.

Insieme con gli utenti, gli esperti qualificati di Tyco creano strategie di best practice da un unico fornitore, realizzate su misura per le esigenze di sicurezza individuali e i requisiti specifici. Per garantire una qualità costante e un incremento dell'efficienza a lungo termine, Tyco promuove uno sviluppo continuo dei prodotti. Tutte le soluzioni soddisfano pertanto le rispettive norme nazionali e internazionali. Gli utenti dispongono così di una tecnologia sempre attuale, nel rispetto di tutti i requisiti di legge e assicurativi.

Tyco Integrated Fire & Security AG
Galleria 3 - 6928 Manno
Tel: +41 (0)58 445 47 00
www.tyco.ch
pcolin@tycoint.com



La sede di Tyco a Manno

La presentazione dei conti 2015

Commento

Nonostante il difficile anno in ambito turistico alberghiero possiamo definire il 2015 come l'anno del consolidamento per quanto riguarda hotelleriesuisse Ticino.

Per consolidamento intendiamo il giro di boa effettuato in ambito finanziario che ha permesso all'associazione di chiudere l'anno con un risultato positivo. Sono pure state posate le basi che dovrebbero consentire alla associazione di svolgere le proprie attività a favore degli associati senza modificare le quote associative.

Ricavi

Le quote sociali sono state anche quest'anno sostanzialmente stabili e ammontano a Frs. 97'940.-. Oggi le quote sociali rappresentano circa il 50% dei ricavi complessivi di hotelleriesuisse Ticino. Questo obiettivo è stato raggiunto dopo aver sviluppato costantemente i ricavi generati in particolare dal progetto Soci sostenitori.

Nel 2015 non è stato possibile acquisire uno sponsor per l'assemblea, per contro è stato rispettato il preventivo per quanto riguarda la crescita dei Soci sostenitori e dei preferred Partner. Le fonti di ricavo accessorie ammontano complessivamente a Frs. 72'800.-, i ricavi complessivi a Frs. 191.347.-.

Costi

Nulla di particolare da segnalare sul fronte dei costi che si attestano in linea con il preventivo a Frs. 176'600.-.

Risultato

Il conto economico presenta un utile d'esercizio di Frs. 13'206.42. Il contenimento dei costi deciso in occasione dell'ultima Assemblea Generale ha prodotto gli effetti attesi.

Bilancio

Nessuna rilevante variazione di attivi e passivi rispetto allo scorso anno.

Il capitale proprio si attesta a Frs. 197'132.-.

Sguardo al futuro

Data la stabilità riscontrata sia sul fronte dei costi che dei ricavi e grazie a due Soci sostenitori che sovvenzioneranno l'associazione in occasione della prossima Assemblea Generale, si prevede che il risultato per il prossimo anno sia in linea con quello del 2015.



BILANCIO AL 31.12.2015

		2015		2014	
Attivo	Sostanza circolante	145'318.15		141'378.08	
	Mezzi liquidi	143'925.32		112'529.41	
	Controllo pagamenti in corso	-8'400.00		0.00	
	Debitori	2'813.40		24'538.70	
	Delcredere	-540.00	2'273.40	-1'079.45	23'459.25
	AFC - IVA rendiconto riassuntivo debitore		4'797.95		2'682.80
	AFC - Imposta preventiva		7.13		6.62
	Anticipi e fornitori		2'700.00		2'700.00
	Ratei e risconti attivi		14.35		0.00
	Crediti a lungo termine verso terzi	0.00		0.00	
	Partecipazioni	60'000.00		60'000.00	
	Società di credito Alberghiero	25'000.00		25'000.00	
	Carta Turistica SA (c/sottoscrizioni)	10'000.00		10'000.00	
	Agenzia turistica ticinese	25'000.00		25'000.00	
	Sostanza fissa	0.00		1'000.00	
	Macchine ufficio	2'363.00		2'363.00	
	Corr. valore macchine ufficio	-2'363.00	0.00	-1'163.00	1'000.00
	Totale attivo	205'318.15		202'378.08	
Passivo	Capitale dei terzi	8'185.60		18'451.95	
	Creditori diversi	5'115.50		1'727.45	
	Altri debiti	0.00		0.00	
	Ratei e risconti passivi	3'070.10		16'724.50	
	Capitale proprio	197'132.55		183'926.13	
	Capitale sociale	97'963.31		97'963.31	
	Risultato riportato	85'962.82		89'419.90	
	Risultato d'esercizio	13'206.42	99'169.24	-3'457.08	85'962.82
Totale passivo		205'318.15		202'378.08	

CONTO ECONOMICO DAL 01.01.2015 AL 31.12.2015

	2015	2014
Ricavi netti d'esercizio	191'347.43	184'038.55
Quote sociali	97'940.47	98'659.90
Stagiaires	6'000.00	8'500.00
Ricavi preferred Partner	50'300.00	44'097.20
Ricavi gestione progetti di sviluppo	6'500.00	0.00
Quota speciale sezione Lugano	5'324.70	5'124.10
Quota speciale sezione Mendrisiotto	1'000.00	1'000.00
Quota speciale sezione Bellinzona	899.90	900.00
Quota speciale sezione Ascona/Locarno	7'449.91	8'075.00
Fiere / Please Disturb	6'130.00	0.00
Expo 2015	1'000.00	0.00
Sponsor Assemblea	0.00	13'000.00
Altri ricavi diversi	10'000.00	10'000.00
Sconti a clienti	-40.10	-40.10
Perdite su debitori	-1'197.55	-5'277.55
Costi netti d'esercizio	-176'600.27	-186'619.35
Costi d'esercizio da forniture e prestazioni	-148'653.60	-140'957.57
Costi assicurazione, contributi e tasse	-480.00	-340.00
Costi d'amministrazione	-18'057.02	-25'702.67
Spese viaggio, pubblicità e rappresentanza	-9'409.65	-19'619.11
Risultato operativo	14'747.16	-2'580.80
Risultato finanziario	-1'540.74	-876.28
Interessi passivi e spese bancarie	-542.21	-700.00
Ricavi finanziari	1.47	23.72
Ammortamenti	-1'000.00	-200.00
Risultato d'esercizio	13'206.42	-3'457.08
Ricavi da esercizi precedenti	0.00	0.00
Costi da esercizi precedenti	0.00	0.00
Risultato aziendale netto	13'206.42	-3'457.08

hotelleriesuisse Ticino
Piazza Indipendenza 3
6830 Chiasso
Tel. 091 683 62 72
Fax 091 695 38 81
segretariato@hotelleriesuisse-ticino.ch
www.hotelleriesuisse-ticino.ch

Fonti immagini

Si ringraziano:

Esplanade Hotel Resort & Spa

Hotel & SPA Internazionale

Villa Principe Leopoldo

